

St. Johann San Giovanni

Dorfplan / Piantina paese / Village Map



Tourismusverein Ahrntal
Associazione Turistica Valle Aurina
Im Dorf 67, I-39030 St. Johann/Ahrntal /
San Giovanni/Valle Aurina (BZ)
T+39 0474 671136, info@ahrntal.it

www.ahrntal.com



St. Johann im Ahrntal

St. Johann ist die größte Ortschaft im Ahrntal. Mit dem kleinen, einladenden Dorfkern, der imposanten Barock-Kirche im Zentrum, den malerischen Bergbauernhöfen und den mächtigen Gletschern der Zillertaler Alpen ist der Ort ein wunderbares Urlaubsziel. Kein Wunder - das Berg-Vergnügen liegt direkt vor der Haustür. Bei den vielen Almen und Gipfeln, von denen gar einige die Dreitausender-Grenze überschreiten, finden Bergsteiger, Spaziergänger und Wanderer auf jeden Fall eine passende Tour.

Im Winter befinden sich die zwei Skigebiete Klausberg und Speikboden in unmittelbarer Nähe. Auch Langlaufloipen, Rodelbahnen und gespurte Schneeschuh- und Winterwanderwege gehören im Ahrntal mit zum Wintersportangebot.

Auch Kultur und Traditionsverbundenheit werden in St. Johann großgeschrieben. An hohen Feiertagen werden traditionelle Trachten getragen und auch das alltägliche Leben ist sehr bäuerlich geprägt. Das alte Kunsthandwerk der Holzschnitzerei ist eine Tradition im Ahrntal, welche besonders in St. Johann fortgeführt wird.

San Giovanni in Valle Aurina

San Giovanni è la località più grande nella Valle Aurina. Con il suo piccolo centro accogliente, la sua chiesa barocca impressionante, le pittoresche fattorie di montagna e gli imponenti ghiacciai alpini della Zillertal è il posto ideale per trascorrere le vacanze, considerando che in estate il piacere escursionistico si offre proprio davanti la porta di casa. Fra le tante malghe e cime, alcune delle quali superano anche i 3000 metri, gli alpinisti, escursionisti e arrampicatori trovano in ogni occasione un percorso appropriato alle loro esigenze.

In inverno i due principali impianti sciistici, Klausberg e Speikboden, si trovano nelle strette vicinanze. Piste da fondo, piste da slittino, percorsi escursionistici invernali battuti e sentieri adatti alle escursioni con le ciaspole sono solo alcune delle innumerevoli attività invernali da scoprire.

Per gli abitanti di San Giovanni, la cultura e il legame alla tradizione sono fattori tutt'oggi essenziali. In importanti giornate festive, vengono ancora indossati i tradizionali costumi, i 'Trachten', e la vita quotidiana è ancora basata su tradizioni rurali. Anche l'artigianato dell'intaglio del legno è una tradizione che si è conservata in valle, soprattutto a San Giovanni.

St. Johann/San Giovanni in the Ahrntal valley

St. Johann/San Giovanni is the largest village in the Ahrntal valley. With its charming little village centre, its impressive Baroque church, the picturesque alpine farmsteads, and the mighty glaciers of the Zillertaler Alps, this scenic village is an ideal spot for holidays: In the summertime, you will find a vast outdoor hiking playground at your doorstep. The area boasts a large number of alpine huts and spectacular summits - including a few that top three thousand meters in height - which makes it a veritable paradise for mountaineers, climbers, and hikers.

In the wintertime, the two main ski areas Klausberg and Speikboden can be reached at short distance. Cross-country slopes, tobogganing runs, snow-shoe tours and groomed winter hiking trails are just some of the numerous activities offered for wintertime guests.

Cultural values and a strong commitment to tradition are still held in high regard by the locals. On special occasions, traditional costumes are still worn and everyday life as such has a very rural touch. The craft of woodcarving is also a tradition that has been preserved in the Ahrntal valley, especially in St. Johann/San Giovanni.

Photo: Alfred Stolztechner, Filippo Galluzzi, wisthaler.com / Map: grafik Panther - Norbert Fuchsbrugger

GARTNERBAU

Maurer-Verputzarbeiten • Isolierungen • Unterböden • Industrieböden
Ahrntal • +39 340 144 2229 • info@gartnerbau.it

AHRNTAL LADEN - NEGOZIO

Dorf 14 • St. Johann-S. Giovanni

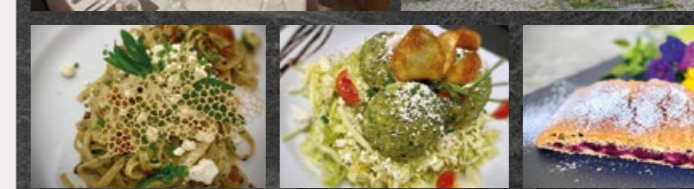
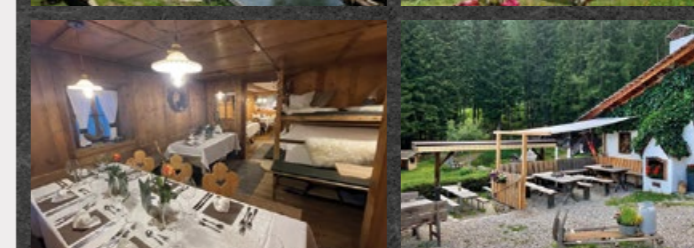
Lebensmittel Alimentari

Tabak • Zeitungen
Tabacco • Giornali



Bizat Hütte

Familienparadies St. Johann - Ahrntal



Frankbach 19 - St. Johann Ahrntal
SÜDTIROL • ALTO ADIGE
Tel. +39 349 362 20 39

hotel residence griesfeld



Herzlich willkommen bei Freunden . Benvenuti tra amici :-)

Tel. +39 0474 671 172 | info@griesfeld.com | www.griesfeld.com



Pension Bruggghof

Fam. Oberschmied Trebo
St. Johann, Jahrboden 2
I-39030 Ahrntal
Tel. +39 0474 671169
www.pension-bruggghof.com

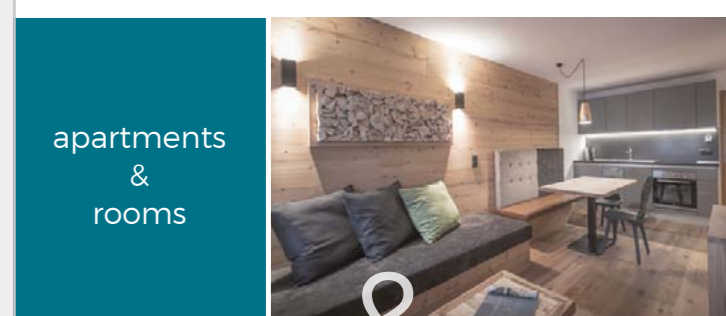


mineralienmuseum.com museo-mineralogico.it



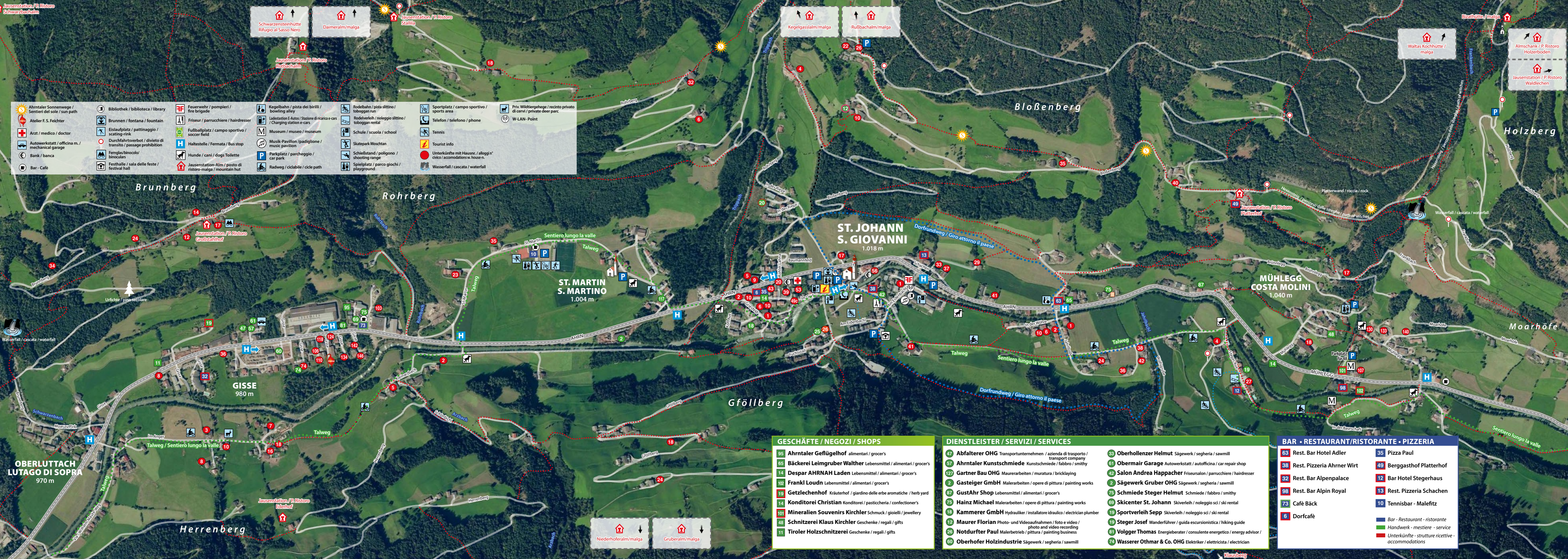
St. Johann | S. Giovanni - Mühlegg, 101
I-39030 Ahrntal | Valle Aurina
Tel.: +39 0474 652145
info@arturkirchler.com

AHRNER WIRT apartments



apartments
&
rooms
restaurant
&
pizzeria

Im Dorf 38 | I-39030 St. Johann / S. Giovanni
T +39 0474 671 134 | info@ahrnerwirt.com
www.ahrnerwirt.com



- Ahrntaler Sonnenwege / Sentieri del sole / sun path
- Bibliothek / biblioteca / library
- Feuerwehr / pompieri / fire brigade
- Kegelbahn / pista dei birilli / bowling alley
- Sportplatz / campo sportivo / sports area
- Priv. Wildtiergehege / recinto privato di cervi / private deer parc
- Arzt / medico / doctor
- Brunnen / fontana / fountain
- Friseur / parrucchiere / hairdresser
- Ladestation E-Autos / Stazione di ricarica e-cars / Charging station e-cars
- Telefon / telefono / phone
- Autowerkstatt / officina m. / mechanical garage
- Durchfahrtsverbot / divieto di transito / passage prohibition
- Schule / scuola / school
- Tennis
- Bank / banca
- Fernglas/binocolo / binoculars
- Musik-Pavillon / padiglione / music pavilion
- Tourist info
- Bar - Café
- Festhalle / sala delle feste / festival hall
- Hunde / cani / dogs Toilette
- Unterkünfte mit Hausnr. / alloggi n° civico / accommodations w. house-n.
- Wasserfall / cascata / waterfall
- Jausenstation -Alm / posto di ristoro-malga / mountain hut
- Parkplatz / parcheggio / car park
- Radweg / ciclabile / cycle path
- Skatepark Moschtan
- Schießstand / poligono / shooting range
- Spielplatz / parco giochi / playground
- Wasserfall / cascata / waterfall

- ### GESCHÄFTE / NEGOZI / SHOPS
- 95** Ahrntaler Geflügelhof alimentari / grocer's
 - 65** Bäckerei Leimgruber Walther Lebensmittel / alimentari / grocer's
 - 14** Despar AHRNAH Laden Lebensmittel / alimentari / grocer's
 - 102** Frankl Loudn Lebensmittel / alimentari / grocer's
 - 19** Getzlechenhof Kräutergarten / giardino delle erbe aromatiche / herb yard
 - 14** Konditorei Christian Konditorei / pasticceria / confectioner's
 - 101** Mineralien Souvenirs Kirchler Schmuck / gioielli / jewellery
 - 48** Schnitzerei Klaus Kirchler Geschenke / regali / gifts
 - 11** Tiroler Holzschnitzerei Geschenke / regali / gifts

- ### DIENSTLEISTER / SERVIZI / SERVICES
- 47** Abfalterer OHG Transportunternehmen / azienda di trasporto / transport company
 - 57** Ahrntaler Kunstschmiede Kunstschmiede / fabbro / smithy
 - 127** Gartner Bau OHG Maurerarbeiten / muratura / bricklaying
 - 2** Gasteiger GmbH Malerarbeiten / opere di pittura / painting works
 - 87** GustAhr Shop Lebensmittel / alimentari / grocer's
 - 75** Hainz Michael Malerarbeiten / opere di pittura / painting works
 - 18** Kammerer GmbH Hydrauliker / installatore idraulico / electrician plumber
 - 12** Maurer Florian Photo- und Videoaufnahmen / foto e video / photo and video recording
 - 26** Notdurfter Paul Malerbetrieb / pittura / painting business
 - 60** Oberhofer Holzindustrie Sägewerk / segheria / sawmill
 - 33** Oberhollenzer Helmut Sägewerk / segheria / sawmill
 - 61** Obermair Garage Autowerkstatt / autofficina / car repair shop
 - 42** Salon Andrea Happacher Friseursalon / parrucchiere / hairdresser
 - 2** Sägewerk Gruber OHG Sägewerk / segheria / sawmill
 - 79** Schmiede Steger Helmut Schmiede / fabbro / smithy
 - 69** Skicenter St. Johann Skiverleih / noleggio sci / ski rental
 - 19** Sportverleih Sepp Skiverleih / noleggio sci / ski rental
 - 18** Steger Josef Wanderführer / guida escursionistica / hiking guide
 - 81** Volgger Thomas Energieberater / consulente energetico / energy advisor /
 - 74** Wasserer Othmar & Co. OHG Elektriker / elettricista / electrician

- ### BAR • RESTAURANT/RISTORANTE - PIZZERIA
- 63** Rest. Bar Hotel Adler
 - 38** Rest. Pizzeria Ahrner Wirt
 - 32** Rest. Bar Alpenpalace
 - 98** Rest. Bar Alpin Royal
 - 73** Café Bäck
 - 6** Dorfcafé
 - 35** Pizza Paul
 - 49** Berggasthof Platterhof
 - 12** Bar Hotel Stegerhaus
 - 13** Rest. Pizzeria Schachen
 - 10** Tennisbar - Malefitz

- Bar - Restaurant - ristorante
- Handwerk - mestiere - service
- Unterkünfte - strutture ricettive - accommodations



**OBERLUTTACH
LUTAGO DI SOPRA**
970 m

Herrenberg

GISSE
980 m

**ST. MARTIN
S. MARTINO**
1.004 m

**ST. JOHANN
S. GIOVANNI**
1.018 m

**MÜHLEGG
COSTA MOLINI**
1.040 m

Bloßenberg

Holzberg

Gföllberg

Moarhöfe

Niederhoferalm/malga

Gruberalm/malga

Walts Kochhütte / malga

Almschank / P. Ristoro Holzerboden

Jausenstation / P. Ristoro Waldleichen

Schwarzensteinhütte Rifugio al Sasso Nero

Daimeralm/malga

Jausenstation / P. Ristoro Rotbachalm

Kegelgassalm/malga

Rußbachalm/malga